

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

23 JUNI 1953.

PROJET DE LOI

attachant la garantie de l'État au remboursement d'avances de trésorerie à faire par la Société anonyme « Crédit communal de Belgique » aux communes à situation obérée.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS.

Au cours de la discussion du budget du Ministère de l'Intérieur pour l'année en cours, l'attention du Parlement a été attirée sur l'évolution défavorable de la situation financière des communes et sur la nécessité de prendre des mesures en vue de permettre à l'ensemble de ces administrations de rétablir ou de maintenir l'équilibre de leurs budgets.

Un certain nombre de communes ne parviennent plus, en effet, à assurer la couverture de leurs dépenses ordinaires au moyen de leurs ressources propres, malgré le recours à une fiscalité poussée au maximum, et la persistance de leur déficit les place dans l'impossibilité de faire face aux paiements les plus urgents.

Déjà certaines d'entre elles, après avoir épuisé leur pouvoir d'ouverture de crédit au Crédit communal de Belgique, vont se trouver en état de cessation de paiements.

D'autre part, les mesures actuellement à l'étude en vue d'étendre le pouvoir fiscal des communes ne pourront sortir leurs effets qu'après un certain temps.

Il importe qu'en attendant les communes puissent assurer le paiement de leurs dépenses les plus urgentes, telles que les dépenses de personnel et les interventions dans les charges des Commissions d'Assistance publique.

A cette fin, le Crédit communal de Belgique est disposé à consentir à ces communes des avances exceptionnelles de trésorerie au moment où les ouvertures de crédit normales auront été épuisées, mais à la condition que l'État en garantisse le remboursement.

Le Gouvernement estime qu'il y a lieu d'attacher la garantie de l'État au remboursement du principal des avances de trésorerie qui seraient ainsi consenties, jusqu'à concurrence d'une somme de 100,000,000 de francs.

23 JUNI 1953.

WETSONTWERP

waarbij de Rijksgarantie wordt verleend op kasgeldvoorschotten, die door de Naamloze Vennootschap « Gemeentekrediet van België » aan de noodlijdende gemeenten zullen verstrekt worden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Bij de behandeling van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het lopende jaar is de aandacht van het Parlement gevestigd geworden op de ongunstige ontwikkeling van de financiële toestand der gemeenten alsmede op de noodzakelijkheid van het nemen van maatregelen ten einde die besturen in staat te stellen haar begroting sluitend te houden of opnieuw sluitend te maken.

Een zeker aantal gemeenten zijn inderdaad, ondanks een maximale belastingheffing, niet meer in staat haar gewone uitgaven uit haar eigen middelen te bestrijden en de blijvende aard van haar tekort maakt het hun onmogelijk de meest dringende betalingen te verrichten.

Reeds zijn zekere gemeenten, na alle kredietopeningsmogelijkheden bij het Gemeentekrediet van België te hebben uitgeput, er zo erg aan toe dat ze in staat van staking van betaling gaan verkeren.

Anderzijds zullen de maatregelen welke thans in studie zijn genomen met het oog op de uitbreiding van de gemeentelijke belastingbevoegdheid, eerst na zekere tijd uitwerking hebben.

In afwachting dienen de gemeenten de betaling van haar meest dringende uitgaven, zoals de personeelsuitgaven en de bijdragen in de lasten van de Commissiën van Openbare Onderstand, te kunnen verzekeren.

Het Gemeentekrediet is bereid gevonden aan die gemeenten uitzonderlijke kasgeldvoorschotten te verlenen wanneer de normale kredietopeningen mochten zijn uitgeput, doch op voorwaarde dat het Rijk de aflossing garandeert.

De Regering is van oordeel dat 's Rijks waarborg dient verleend op de aflossing van de hoofdsom der alto toegestane voorschotten, tot een bedrag van 100,000,000 frank.

H.

Cette garantie serait accordée par le Ministère des Finances avec l'assentiment du Ministre de l'Intérieur.

Le Gouvernement se persuade que les Chambres voudront bien prendre en considération le caractère d'extrême urgence que revêt le présent projet de loi.

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Intérieur,

A.-E. JANSSEN.

L. MOYERSON.

Deze waarborg zou, op bewilliging van de Minister van Binnenlandse Zaken, door de Minister van Financiën verleend worden.

De Regering is er van overtuigd dat de Kamers de uiterst dringende aard van dit wetsontwerp in overweging zullen nemen.

De Minister van Financiën,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.
A tous, présents et à venir. SALUT.

Vu l'article 2, alinéa 2 de la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Le Ministre des Finances est autorisé, à concurrence d'un montant total de 100.000.000 de francs, à attacher la garantie de l'Etat au remboursement en principal des avances exceptionnelles à consentir par la Société Anonyme « Crédit communal de Belgique » à des communes à situation financière obérée qui ont épuisé auprès de cet établissement leur pouvoir d'ouverture de crédit.

Cette garantie ne pourra être attachée qu'aux seules avances remboursables au plus tard le 31 décembre 1955, dont l'octroi aura reçu l'assentiment préalable du Ministre de l'Intérieur.

Donné à Bruxelles le 22 juin 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Intérieur,

A.-E. JANSSEN.

L. MOYERSON.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 2, lid 2 van de wet van 23 December 1946, houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende aard der Zaak;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de inhoud volgt :

Enig artikel.

De Minister van Financiën wordt er toe gemachtigd om, tot een totaal bedrag van 100.000.000 frank, 's Rijk waarborg te verlenen voor de terugbetaling in hoofdsom van de uitzonderlijke voorschotten, welke de Naamloze Vennootschap « Gemeentekrediet van België » zal toestaan aan gemeenten met bezwaarde financiën, die haar kredietopeningsmogelijkheid bij die inrichting hebben uitgeput.

Deze waarborg mag enkel en alleen verleend worden op uiterlijk de 31^e December 1955 terugbetaalbare voorschotten, die zijn toegestaan met de voorafgaande bewilliging van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Gegeven te Brussel, de 22 Juni 1953.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,

De Minister van Binnenlandse Zaken,